Revue *ECLATS*
Appel à contribution pour le numéro 3 : « Humanités médicales et de santé : SIC, linguistique, lettres et arts »

Proposition à envoyer pour le 30 septembre 2022.
Propositions retenues : articles à envoyer pour le 15 janvier 2023.

La revue en ligne scientifique et transdisciplinaire ECLATS est une revue créée au sein de l'école doctorale 592 LECLA « Lettres, Communication, Langues, Arts » de l'Université Bourgogne Franche-Comté. Le premier numéro de la revue ECLATS a été consacré à la traduction et l'adaptation (https://preo.u-bourgogne.fr/eclats/index.php?id=71). Le deuxième numéro (à paraître) est consacré aux rapports entre discours scientifique et recherche.

Intitulé « Humanités médicales et de santé : SIC, linguistique, lettres et arts », ce troisième numéro interrogera les interactions entre les sciences humaines et les connaissances et discours de santé et médicaux. Fondamentalement interdisciplinaire, ce numéro s'inscrit résolument dans la lignée des humanités médicales, mais souhaite toucher à d'autres perspectives théoriques, notamment l'épistémocritique, les études culturelles, le care et les disability studies, entre autres. Les contributions doivent cependant s'inscrire dans les domaines disciplinaires de la revue, à savoir les lettres modernes et classiques, les langues, le traitement automatisé des langues, la linguistique, les sciences de l'information et de la communication et les arts du spectacle.

Le numéro sera organisé autour des axes suivants :

Axe 1 : Représentations, formes, créations

Le premier axe de ce numéro concerne l'appropriation, par la littérature et les arts, de thématiques, discours et figures relevant habituellement du domaine de la médecine et, plus largement, de préoccupations liées à la santé. La réflexion pourra s'attacher au témoignage subjectif de la maladie en ce qu'il trouve un terrain et des outils privilégiés dans la démarche artistique et littéraire. On pourra considérer les interactions entre les modèles théoriques médicaux et poétiques à travers le traitement du symptôme et de son interprétation (Ginzburg, 1980). Mais il s'agit surtout de s'interroger sur le rapport entre savoirs artistiques et savoirs médicaux. En effet, si la production littéraire peut être un lieu de critique des dérives des méthodes et pratiques médicales, il semble nécessaire d'attirer l'attention sur la manière dont les préoccupations médicales et sanitaires imprègnent les œuvres, de l'époque classique à la période contemporaine. Il semblerait ainsi que la posture de défiance et de critique fasse de la place aujourd'hui à une nouvelle forme de coopération entre les langages de l'écrivain·e ou de l'artiste, d'un côté, et ceux de la médecine, de la psychologie ou du développement personnel, de l'autre (Emmanuel Carrère, *Yoga*, 2019). Comment les langages de l'art et de la santé s'influencent-ils mutuellement ? Quelles représentations nouvelles naissent de leur rencontre ? Comment les discours sur la santé modifient-ils le rapport à soi, par exemple dans les écritures autobiographiques ? Qu'en est-il du rapport à la médecine dans les arts et le spectacle vivant ?

Axe 2 : Information et communication

Le deuxième axe de ce numéro se concentre sur l'ère de la connectivité sans frontière dans le médical et la santé. Le numérique, s'il est vecteur de progrès et d'opportunités dans le secteur sanitaire, crée néanmoins des tensions : entre protection et valorisation des données, entre mise en avant de l'expertise et instrumentalisation de cette dernière. Les nouvelles technologies de l'information et de la communication, à travers les outils et plateformes, ouvrent la voie à de nouvelles possibilités de création, permettant une démocratisation du savoir. Ainsi, on voit émerger sur les réseaux sociaux de nouvelles formes de valorisation de l'expertise, qu'elle soit institutionnelle ou profane. Grâce au numérique, les patient·e·s font entendre leur voix et font part de leur vécu de la maladie. Des dynamiques d'action collective leur permettent de se faire entendre et de revendiquer certains droits, comme la lutte pour la déconjugalisation de l'allocation aux adultes handicapés (AAH) par exemple. Les professionnel·le·s de santé, quant à elles·eux, s'emparent des outils numériques et créent des communautés de pratiques et d'entraide (telles que le #DocTocToc sur Twitter). Dans quelle mesure les NTIC favorisent l'apprentissage et la circulation des savoirs entre les différents types d'expert·e·s en santé ? En quoi l'action collective peut permettre une amélioration du système de soin ? Quels sont les formats et les espaces utilisés pour faire valoir les différents types d'expertise ? Il conviendra également de questionner les dispositifs utilisés et leur place dans le secteur sanitaire : comment encadre-t-on l'utilisation des plateformes de réseaux sociaux par les patient·e·s et les professionnel·le·s de santé ? Comment ces plateformes instrumentalisent-elles ces données ?

Axe 3 : Discours, langues, linguistique

Le troisième axe est consacré à la réalité linguistique qui détermine et construit la relation de soin. Il aborde l'expression, le geste, la lecture des symptômes, les demandes des patient·e·s et celles des médecins, les mots pour dire le corps dans tous ses états. Le discours, tant des patient·e·s que des professionnel·le·s de la santé peut-il et sait-il rendre compte du dérèglement, du vieillissement, du pathologique, du conseil, des limites, des risques ? On pourra se demander en quels termes s'opère le nouage entre humanités et médecine que nous explorons ici : quelles traductions entre les deux ? Quelles médiations langagières ? Cette question de la traduction rejoint celle de l'expression : comment traduire les maux, en particulier d'une langue à l'autre ? Comment les patient·e·s s'approprient-elles·ils la langue « experte » ? Les propositions pourront s'intéresser en ce sens à l'importance et la diversité du geste d'écriture dans le domaine de la santé et s'interroger sur les traces qu'il laisse, par exemple dans les archives. Quelles formes revêtait alors la transmission de la ou d'une certaine parole médicale ? A quel(s) public(s) s'adressaient ces discours ou ces publications ? Les enjeux linguistiques de diffusion et de discussion des savoirs médicaux furent immenses. En France, au XVIIe siècle, s'il existe toujours un partage net entre les publications savantes en langue latine d'un côté et celles en langue vernaculaire destinées à un public profane de l'autre, on note cependant une évolution. Le français devient en effet le nouvel instrument de valorisation écrite de certaines disciplines médicales moins reconnues comme la chirurgie générale. Il s'impose également comme la langue des querelles entre praticiens dans des ouvrages tels que l'*Apologie ou défense pour la saignée contre ses calomniateurs* d'Etienne Bachot (1646) afin, entre autres, de gagner plus aisément la faveur de l'opinion publique. Cette évolution des pratiques linguistiques dans la littérature médicale n'est qu'un exemple historique parmi d'autres.

Eléments de bibliographie

ALBRECHT Gary L., SEELMAN Katherine D., BURY Michael, *Handbook of disability studies*, Thousand Oaks, Calif, Sage Publications, 2001.

AGARWAL Ashok, AZIZ Nabil, RIZK Botros (éds.), *Studies on Women's Health*, Totowa, NJ, Humana Press, 2013.

ALTSCHULER Sari, *The medical imagination : literature and health in the early United States*, Philadelphia, University of Pennsylvania Press, 2022.

BERRIOT-SALVADORE Evelyne, *La littérature médicale en français de 1601 à 1700*, dossier de la Bibliothèque numérique Medica, Université Paris Cité, novembre 2010.

BLEAKLEY Alan, NEILSON Shane, *Poetry in the clinic : towards a lyrical medicine*, Routledge, 2021.

BOURDOIS Loïck, AVALOS Marta, CHENAIS Gabrielle, CONTRAND Benjamin, GIL-JARDINÉ Cédric, *et al.*. « Traitement automatique des résumés de passages aux urgences : focus sur la désidentification. » *PFIA 2021 - Santé et I.A.*, Journée organisée avec le soutien de l'Association française d'Informatique Médicale (AIM) et le Collège Science de l'Ingénierie des Connaissances de l'AFIA dans le cadre de la Plate-Forme Intelligence Artificielle (PFIA), Juin 2021, Bordeaux / Virtual, France.

CABANES Jean-Louis, *Le corps et la maladie dans les récits réalistes (1856-1893)*, Paris, Klincksieck, 1991.

CACHERA Aurélie, *Le geste hystérique autour de 1900 : formules de pathos à la Salpétrière, chez Arthur Schnitzler et Trude Fleischmann*, Presses Sorbonne Nouvelle, 2021.

CAPELLE Delphine, GOURAND Emilie, DELIENNE Stéphanie, VAILLANT Geneviève, « Théâtre-en-Rond et éducation thérapeutique : une rencontre autour des compétences d'adaptation », *Education Thérapeutique du Patient - Therapeutic Patient Education*, vol. 12, n° 1, 2020, p. 10403.

CHAN Wendy, CHUNN Dorothy E., MENZIES Robert (éds.), *Women, madness and the law: a feminist reader*, London, Glasshouse Press, 2005.

CHARON Rita, *The principles and practice of narrative medicine*, Oxford University Press, 2017.

DANOU Gérard. DAGOGNET François, *Langue, récit, littérature dans l'éducation médicale*, Editions Lambert-Lucas, 2016.

DEMAZEUX Steeves, *L'éclipse du symptôme : l'observation clinique en psychiatrie : 1800-1950*, Ithaque, 2019.

SCALAS Giulia, « L'âme, le corps et la maladie : le récit de la peste à la lumière des chants III et IV du *De rerum natura* », *Aitia. Regards sur la culture hellénistique au XXIe siècle*, n° 10, 2020.

EMENEY Jo, *The rise of autobiographical medical poetry and the medical humanities*, 2018.

FOUCAULT Michel, *Naissance de la clinique*, Tunis, Tunisia; Paris, Cérès Editions ; Presses Universitaires de France, 1995.

GINZBURG Carlo, « Signes, traces, pistes Racines d'un paradigme de l'indice », *Le Débat*, vol. 6, n° 6, 1980.

GOODMAN Sam, *Retrospective Raj : medicine, literature and history after empire*, Edinburgh University Press, 2022.

GUILLAUME Maddly, GOUDARD Philippe, *Culture et santé avec les arts du cirque*, Atelier National de Reproduction des Thèses, 2021.

JONES Claire L., GIBSON Barry J., *Cultures of Oral Health Discourses, Practices and Theory*, Routledge, prévu pour le 22 juillet 2022.

KERWIN William, *Beyond the body : the boundaries of medicine and English renaissance drama*, Amherst, University of Massachusetts Press, 2005.

LEFEVE, Céline, THOREAU François, ZIMMER Alexis, *Les humanités médicales : l'engagement des sciences humaines et sociales en médecine*, Doin, 2020.

MARINI Maria Giulia, *Narrative Medicine : Bridging the Gap between Evidence-Based Care and Medical Humanities*, Springer, 2016.

NÉVÉOL Aurélie, DE BRUIJN Berry, FRÉDOUILLE Corinne, « Traitement automatique des langues et santé. » *Traitement Automatique des Langues*, 2020, vol. 61, n° 2. *Atala*, Paris.

SARVESWARAN Vidya, RANGARAJAN Swarnalatha, SLOVIC Scott (éds), *The Bloomsbury handbook to the medical-environmental humanities*, Bloomsbury Academic, prévu pour le 28 juillet 2022.

SCHAEFFER Jean-Marie, *Les troubles du récit : pour une nouvelle approche des processus narratifs*, Marchaisse, 2020.

THOMAS Helen (éd), *Malady and mortality: illness, disease and death in literary and visual culture*, Cambrige Scholars Publishing, 2016.

TILLES Gérard. LEROUX-HUGON Véronique, MARTIN Armelle, *Bibliothèques médicales à l'hôpital : histoires, rôles et perspectives*, Paris, Lavoisier, 2015.

TORTONESE Paolo, GLAUDES Pierre, *Le cas médical. Entre norme et exception.* Paris, Editions Classiques Garnier, 2020.

WESTFAHL Gary, SLUSSER George Edgar, *No cure for the future: disease and medicine in science fiction and fantasy*, Westport, Ct., Greenwood Press, 2002.

WHITEHEAD Anne, *Medicine and Empathy in Contemporary British Fiction: An Intervention in Medical Humanities*, Edinburgh University Press, 2022.

—

Merci d'envoyer votre proposition de contribution (environ 300 mots) en précisant dans quel axe elle se situe, assortie d'une courte notice bio-bibliographique, à l'adresse suivante : articles.eclats@gmail.com, pour le 30 septembre 2022. Veuillez adresser vos questions éventuelles à l'adresse suivante : revue-eclats@ubfc.fr.

Si votre proposition est retenue, nous attendons votre article pour le 15 janvier 2023.